

Luca Y. Pi
Fabulous Milano
米蘭狩獵日記
時尚、藝術、生活、愛情、冒險
城市、電影、音樂

聯合
推薦

陸蓉之
上海當代藝術館創意總監

Antonella Dedini
米蘭Domus設計學院MILD研究所所長

Antonella Dedini：「卜昱文並沒有以一個局外人的身份描述米蘭，相反地，她以一個當下米蘭居民的身份，以一個曾經住在這裡的、她個人的第一手米蘭經驗，這個角度能夠對於米蘭的日常生活有全盤的理解。」

陸蓉之：「這是一本屬於這一代視覺系的旅遊文學作品，裡面既有歷史的典故，又有當代的時尚花邊，林林總總相加在一起，又像一本米蘭名勝小百科。」

- 成為時尚米蘭人不可不知的義大利文Keywords
- 30個世界級fashion brand的米蘭人觀點
- Trendy Locations + Hot Events + Celebrities + Vacation，四大lifestyle挖掘米蘭人的生活路徑

preface 推薦序

米蘭內線秘密 Fantastica Milano!

Nell'ambito della società delle emozioni e delle sensazioni Milano, in particolare, ha la straordinaria capacità di emergere con la sua sconfinata competenza estetica, avendo il baricentro imperniato nel gusto quotidiano. Questo libro è un progetto ricco di riflessioni e di esempi che, attraverso il racconto puntuale di luoghi, monumenti e icone simboliche, propone gli scenari sulle tendenze di vivere e abitare la città.

Le immagini qui rappresentate, sapientemente raccontano le diverse vite, le diverse atmosfere che convivono, per quartieri, in un solo luogo, in una sola identità di città capace di emergere nella sensibilità a cogliere le principali direzioni del consumo, della moda e del design, che stanno segnando la contemporaneità.

L'autrice di questo libro non racconta Milano da osservatrice, ma bensì da fruitore, da cittadino che l'ha vissuta, che ne ha fatto proprie le esperienze. Qui sta la differenza e la arguta capacità di saper cogliere il quotidiano. Vivere Milano significa respirarla in profondità quando ti ci devi ogni giorno confrontare nel mondo della scuola o nel mondo del lavoro. Significa vincere la sfida di

Director, Master of MILD at the Domus Academy, Milan
Professor of Arredamento e Architettura degli Interni, within
the Faculty of Architecture of the Politecnico di Milano
Partner, with Ivan D'Agostini, of Dedini - D'Agostini architectural studio

安東內菀·德笛妮

Antonella Dedini



米蘭Domus設計學院 Interior and Living Design研究所所長
米蘭理工大學建築系教授
Dedini-D'Agostini建築事務所負責人

在情緒與感知的範疇裡，米蘭有一個很特別，很不尋常的特色，那就是她在美學上的出眾表現，而其中最關鍵的部分，就是她在日常生活裡展現的品味。這本書有著很豐富的、關於米蘭生活的實際故事，以及從與米蘭的種種互動間而產生的想法。包括對於城市裡各個場所及很多生活細節的敘述，從歷史性的紀念性的米蘭，到象徵的代表性的米蘭，共同為讀者描繪出了一幅畫面，臨摹了在米蘭生活的潮流趨勢，與對這個城市的親身閱歷。

而這本書裡的影像也精巧地描述不同的氣氛與生活格調，用各個區域表徵米蘭不同的身份個性，充分展現掌握當代風格原則，以及消費趨勢走向、時尚與設計的能力。

這本書的作者並沒有以一個局外人的身份描述米蘭，相反地，她以一個當下米蘭居民的身份，以一個曾經住在這裡的、她個人的第一手米蘭經驗，這個角度能夠對於米蘭的日常生活有全盤的理解。「生活在米蘭」代表在生活中吸進的每一口空氣，在面對工作或學校的每一件事的同時，都是贏得了與米蘭這個城市對抗的這場戰役之表徵。米蘭這個看似一開始在很多方面都充滿敵意

una città al primo impatto ostile, complessa e sicuramente molto diversa in molte manifestazioni di vita quotidiana. Una città unica, non monumentale e impertinente come la bella Roma, ma discreta, "understatement", quindi ancora più sorprendente perché, a volte, nascosta. Sì, Milano, oltre alla sfavillante superficie delle merci e della comunicazione esposta, è un luogo da scoprire nelle corti dei palazzi storici, nei suoi giardini chiusi, nelle vecchie botteghe, nelle pasticcerie e nei bar di quartiere, nei locali di ritrovo per l' "happy hour", nella competenza degli esclusivi concept stores o nelle vecchie e colte librerie. In questo libro emerge molto bene la sensibilità dell'autrice che ha saputo cogliere, nei dettagli, nei particolari, i rituali e i modi di essere della vita cittadina.

Alla frenetica vita di una città dove ha luogo gran parte dell'imprenditoria e della finanza internazionale, si contrappone una "Decontractive Attitude" in cui la ricerca della qualità della vita si manifesta in una ricerca di relax e di profondità fruitiva dei prodotti, dei servizi e delle esperienze che offre la città, dove ciascuno ha sempre la possibilità di ritagliarsi momenti di piacevole ed esclusivo intrattenimento. Milano è un grande luogo di incontro dove diverse culture e popoli da tutto il mondo capitati per il verso della vita, vuoi per studio o vuoi per lavoro, trovano "casa".

Brava Yu Wen!

Antonella Dedini
Master of Interior and Living Design Director
Domus Academy, Milan

Milano, 26 ottobre 2008

且複雜的城市·當然與那個你來自的地方的慣用日常生活規則是不同的·米蘭是一個獨一無二的城市·她不像美麗的羅馬一樣充滿紀念性與傲慢·她有一種隱約微妙抽象的難以捉摸·有時候甚至是躲在眼睛看不到的地方·她是一個特別的·具備保守陳述的態度之城市·因此在瞭解米蘭之後·會發現她更充滿了隱藏的驚奇·而且·除了她光鮮燦爛的表象之外·米蘭是一個必須經由窄巷·不對外開放的小花園·傳統工作坊·糕餅店·當地的酒吧/所謂共度「happy hours」的會面處·設計概念店·古書及文化書店裡·才能被發現的城市·我們能夠藉由這本書·閱讀作者在理解及描述對於米蘭這個城市的風俗習慣的種種細節·或是城市裡的某個角色時·看到她的能力及鑑賞力·

在米蘭這個有很多國際財經企業進駐的城市裡的忙亂生活·必須具備一個「解構的態度」才能得到些許放鬆·找到一個好的方式·來享用米蘭所提供的種種事物·服務及體驗·所有人都有機會得到那個屬於個人的愉悅時刻與娛樂消遣·米蘭是一個超大的交流集散地·這裡有多元文化與從全世界來的人群·不管是為了工作或是唸書來的·恰巧·都在米蘭找到了「家」·

昱文·做得很好!

安東內菀·德笛妮
Domus設計學院Interior and Living Design研究所所長

2008年10月26日寫於米蘭